



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2004/2  
10 December 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать вторая сессия,  
9-12 марта 2004 года, пункт 4.2.1 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 9 К ПОПРАВКАМ  
СЕРИИ 02 К ПРАВИЛАМ № 3

(Светоотражающие приспособления)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят первой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основе лежит документ TRANS/WP.29/GRE/2003/2/Rev.1 без поправок (TRANS/WP.29/GRE/51, пункт 28).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через систему ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Оглавление, "ПРИЛОЖЕНИЯ",

Название добавления к приложению 5 изменить следующим образом:

"Приложение 5 - Добавление - Светоотражатели для прицепов -  
класс IIIA и IIIB ....".

Название приложения 16 изменить следующим образом:

"Приложение 16 - Процедура испытания приспособлений класса IV и IIIB".

Текст Правил,

Пункт 2.15 изменить следующим образом:

"2.15 Светоотражающие приспособления подразделяются в зависимости от своих фотометрических характеристик на следующие три класса: класс IA или IB, класс IIIA или IIIB и класс IVA".

Пункт 2.16 изменить следующим образом:

"2.16 Светоотражающие приспособления класса IV и IIIB - это приспособления, сгруппированные с другими сигнальными фонарями, которые не являются водонепроницаемыми по смыслу пункта 1.1 приложения 8 и которые встроены в корпус транспортного средства".

Пункт 3.1.1 изменить следующим образом:

"3.1.1 достаточно подробные для идентификации данного типа чертежи в трех экземплярах, указывающие геометрическое положение (геометрические положения), в котором (которых) светоотражающее приспособление может устанавливаться на транспортном средстве, а в случае светоотражателей класса IV или IIIB - условия установки. На чертежах должно быть указано место, предусмотренное для номера официального утверждения и указателя категории, по отношению к кругу знака официального утверждения".

Пункт 5.5.1.3 изменить следующим образом:

"5.5.1.3 группы обозначений "IA, IB, IIIA, IIIB или IVA", указывающие класс официально утвержденного светоотражающего приспособления".

Пункт 7.1 изменить следующим образом:

"7.1 и механических свойств. Процедуры испытаний описаны в приложении 4 (класс IA, IIIA), в приложении 14 (класс IVA) и в приложении 16 (класс IB, IIIB)".

Приложение 2, пункт 9 изменить следующим образом:

"9. Краткое описание:

Используется отдельно/в качестве части комплекта устройств 2/: .....  
Цвет испускаемого света: белый/красный/автожелтый 2/: .....  
Устанавливается в качестве составной части фонаря, встроенного в корпус транспортного средства: да/нет 2/  
Геометрические параметры установки и соответствующие варианты, если таковые допускаются:  
....."

Приложение 3, примечание изменить следующим образом:

"... Компетентные органы не используют для официального утверждения номера IA, IB, IIIA, IIIB и IVA, которые можно принять за обозначения классов IA, IB, IIIA, IIIB и IVA.

На этих рисунках ...".

Приложение 5,

Пункт 2 изменить следующим образом:

"2. ФОРМА И РАЗМЕРЫ СВЕТООТРАЖАЮЩИХ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ КЛАССА IIIA И IIIB (см. добавление к настоящему приложению)".

Пункт 2.1, изменить "класса IIIA" на "класса IIIA и IIIB".

Пункт 2.6, изменить "класса IIIA " на "класса IIIA и IIIB".

Приложение 5, добавление изменить следующим образом:

"СВЕТООТРАЖАТЕЛИ ДЛЯ ПРИЦЕПОВ - КЛАСС IIIA И IIIB"

Приложение 7,

Пункт 2 изменить следующим образом:

"для этих испытаний. Что касается класса IIIA, IIIB и класса IVA, то в расчет должна ...".

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

"3.1 Класс IA, класс IB, класс IIIA и класс IIIB".

Пункт 3.1.1, таблица, в графе "Класс", третья строка, исправить "IIIA" на "IIIA, IIIB".

Приложение 8, пункт 1.2 изменить следующим образом:

"1.2 Альтернативная процедура испытания приспособлений класса IB и IIIB.

В качестве альтернативы по просьбе ...".

Приложение 16 изменить следующим образом:

#### "Приложение 16

#### ПРОЦЕДУРА ИСПЫТАНИЯ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ КЛАССА IB И IIIB

Светоотражающие приспособления класса IB и IIIB испытываются в соответствии с процедурами испытания, указанными в приложении 4, в хронологической последовательности испытаний, приведенной в приложении 12, за исключением испытания в соответствии с пунктом 1 приложения 8, которое в случае приспособлений класса IB и IIIB может заменяться испытанием, указанным в пункте 1.2 приложения 8".

---